

FELLA

Turboschwader

(D)

Ersatzteilliste

(F)

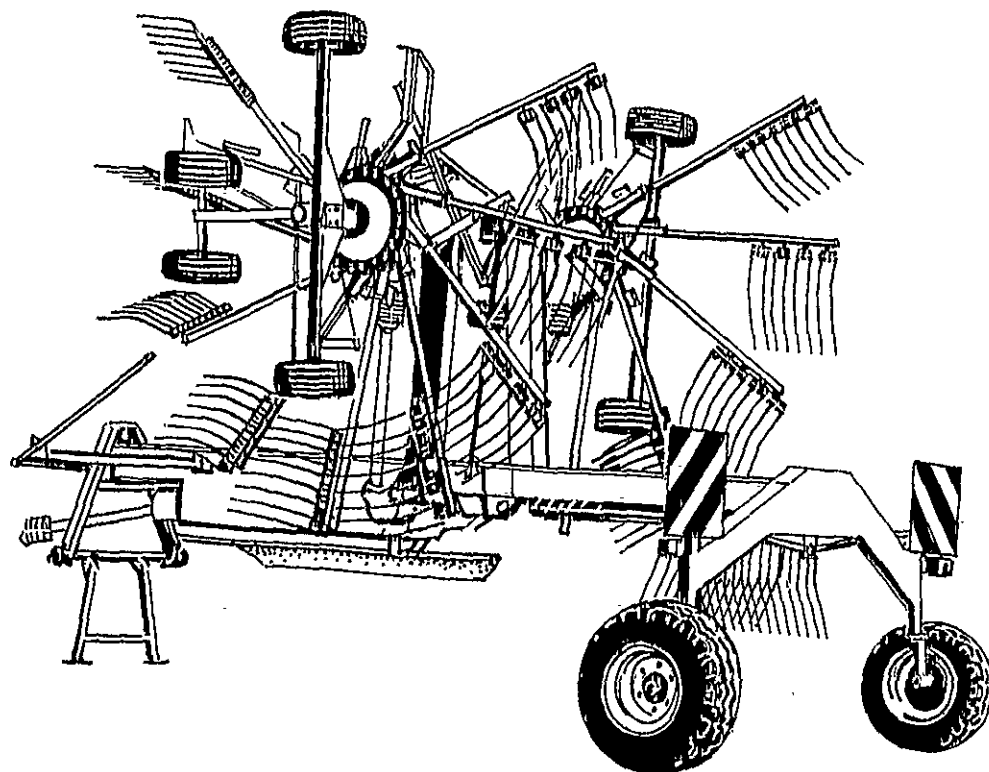
Liste de Pièces de Rechange

(GB)

Spare Parts List

TS 800

ab Masch.-Nr. 1226

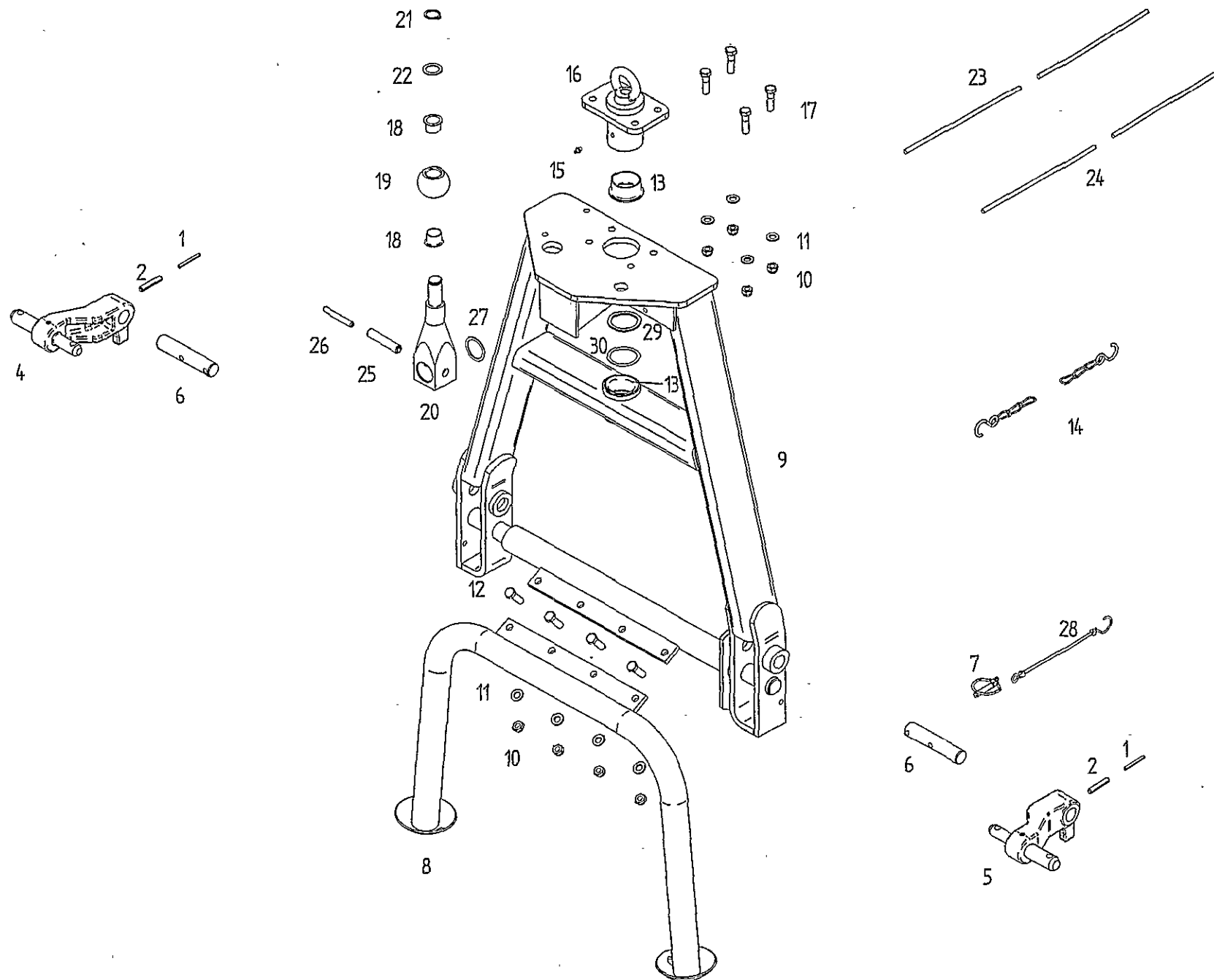


Ausgabe - Edition - Edition

036/7

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

1



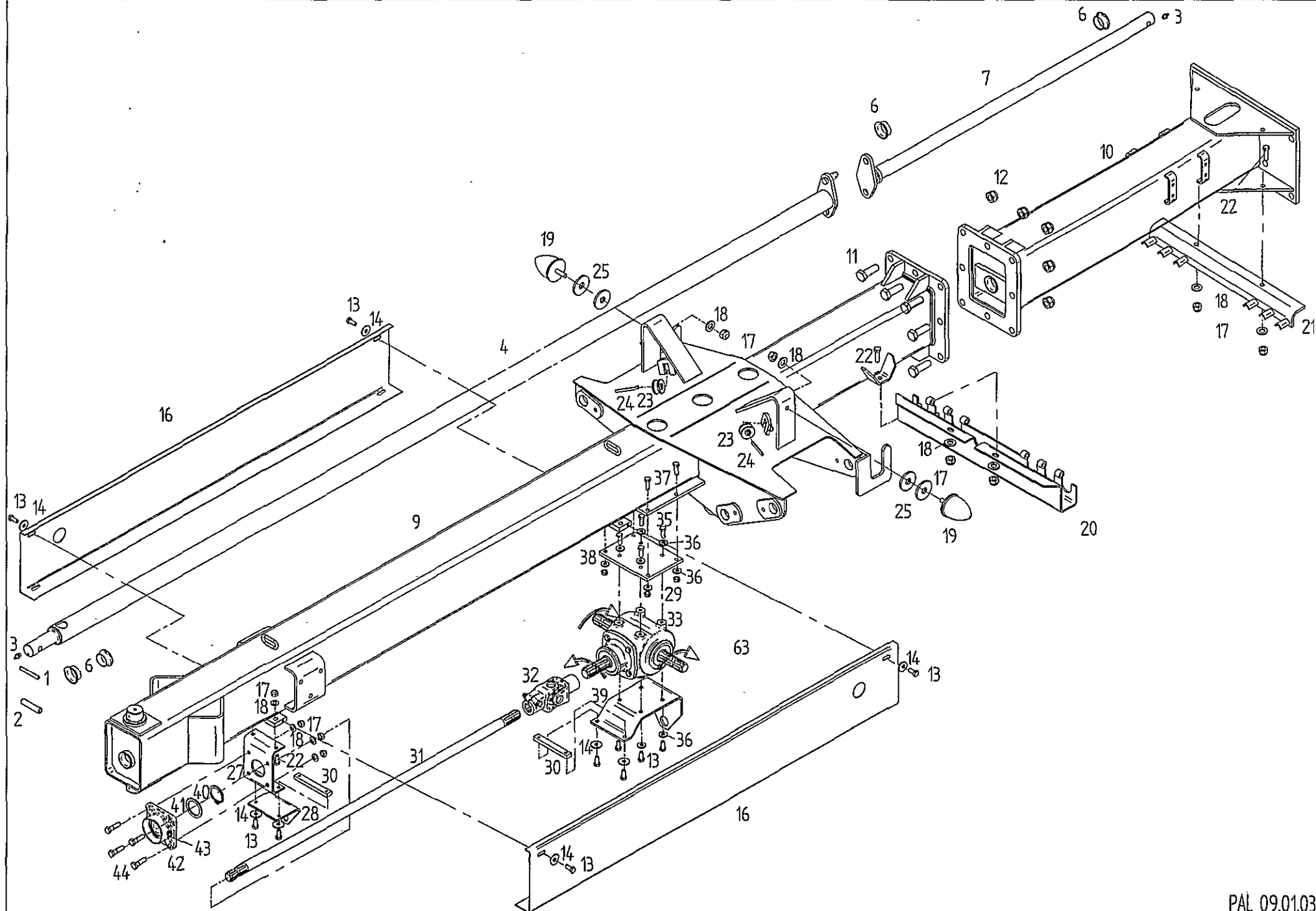
Tafel, Table, Plan, Tav.

1

Pos	Nr.	TS 800	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			Schwenkbock.....	Swiveling device.....	Dispositif de pivotement
1	127253	o	Spannstift ISO 8752- 6X 55-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
2	127252	o	Spannstift ISO 8752- 10X 55-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
4	151285	o	Unterlenkerbolzen rechts.....	Lower link lever, right.....	Levier du bras de guidage, droit
5	151286	o	Unterlenkerbolzen links.....	Lower link lever, left.....	Levier du bras de guidage, gauche
6	162173	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
7	108671	o	Klappstecker 10X45 DIN 11023 ZN3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
8	161382	o	Abstellstütze.....	Parking support.....	Support de stationnement
9	163683	o	Schwenkbock mit Bundbuchse.....	Swiveling device with flange sleeve....	Tête de pivotement avec douille à collet
10	108589	o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
11	105186	o	Scheibe DIN 125- 13 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
12	116630	o	6kt-Schr.M12X 40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	161098	o	Bundbuchse 50W55/65X30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
14	117245	o	Kn-Kette 2,8X960 22GL.DIN5686TZN.....	Chain.....	Chaîne
15	108292	o	Kegelschmiernippel A S8X1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
16	162765	o	Lagerbuchse.....	Bearing bush.....	Coussinet
17	126771	o	6kt-Schr.M12X 45- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
18	162619	o	Bundbuchse GFM-2528-21.....	Bush.....	Douille à collet
19	161168	o	Kugel D=60.....	Ball.....	Bille
20	162607	o	Lenkhebel vorn.....	Steering lever, front.....	Levier de direction, avant
21	118597	o	Sicherungsring 25X2 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
22	127570	o	Pass-Scheibe 25X 36X 2 DIN988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
23	161459	o	Seil 8X7000 rot.....	Red rope.....	Câble rouge
24	161080	o	Seil 8X9000 schwarz.....	Black rope.....	Câble noir
25	127972	o	Spannstift ISO 8752- 16X 75-A-ST.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
26	127973	o	Spannstift ISO 8752- 10X 75-A-ST.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
27	127572	o	Pass-Scheibe 40X 50X 1.5 DIN988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
28	111895	o	Sicherungsseil mit Haken.....	Safety cord.....	Cordon d'arrêt
29	124330	o	Stützscheibe 50x62x3 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
30	127807	o	Pass-Scheibe 50x62x1 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

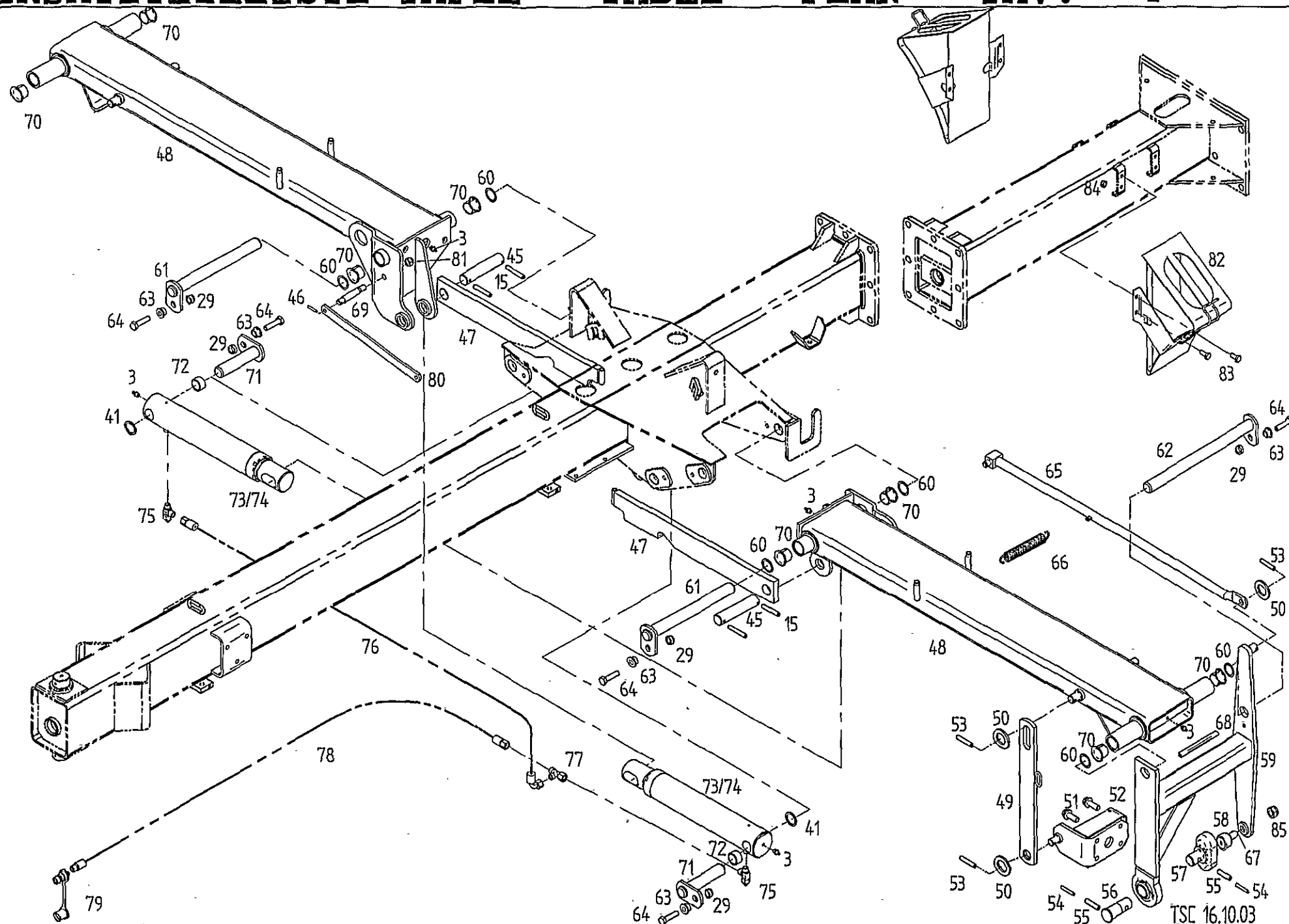
2



Pos	Nr.	TS 800	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			Rahmen.....	Frame.....	Châssis
1	127973	o	Spannstift ISO 8752- 10x75-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
2	127972	o	Spannstift ISO 8752-16x75-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
3	108292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
4	162134	o	Lenkwelle, vorn.....	Steering shaft, front.....	Arbre de direction, avant
6	161159	o	Bundbuchse 40W44/55x20.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
7	162234	o	Lenkwelle, hinten.....	Steering shaft, back.....	Arbre de direction, arrière
9	162139	o	Rahmen.....	Frame.....	Châssis
10	163639	o	Rahmen, hinten mit Lagerbuchsen.....	Frame, back with bearing bush.....	Châssis, arrière avec coussinet
11	128204	o	6kt.-Schraube DIN 961-M20x1.5x60-8.8-A3A ..	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	128190	o	6kt.-Mutter DIN 985-M20x1.5-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
13	124508	o	6kt.-Schr. DIN 933-M10x25-8.8-A3A Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
14	116007	o	Scheibe DIN 440-R11-A3A.....	Washer.....	Rondelle
15	127178	o	Spannstift ISO 8752-8x50-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
16	161757	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
17	108589	o	6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
18	105186	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
19	123188	o	Parabelfeder.....	Parabola spring.....	Ressort parabole
20	163165	o	Ablageprofil.....	Support profile.....	Dépôt profilé
21	161313	o	Ablagewinkel.....	Support bracket.....	Cornière du dépôt
22	116630	o	6kt.-Schraube DIN 933-M12x40-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
23	127516	o	Seilrolle.....	Rope pulley.....	Poulie de câble
24	127399	o	Spannstift ISO 8752- 5x50-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
25	123052	o	Scheibe 13x75x6 A3A.....	Washer.....	Rondelle
27	162361	o	Lagerschild.....	Supporting plate.....	Flasque
28	161152	o	Halter, vorn.....	Support, front.....	Support, avant
29	108441	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
30	161721	o	Gewindeleiste.....	Strip.....	Bouchon
31	162194	o	Antriebswelle 1416.....	Drive shaft.....	Arbre d'entraînement
32	161053	o	Kreuzgelenk.....	Universal joint.....	Joint de cardan
33	162386	o	Getriebe GT30 (Tafel 14).....	Gearbox (Table 14).....	Engrenage (Plan 14)
35	128018	o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x30-10.9-MV8 V.-r.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
36	116118	o	Scheibe DIN7349-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
37	116623	o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x35-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
38	161055	o	Platte.....	Plate.....	Plaque
39	161066	o	Halter, hinten.....	Support, back.....	Support, arrière
40	118602	o	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circclip extérieur
41	126242	o	Stützscheibe 35x45x2,5 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
42	163797	o	Lager-Gehäuseeinheit GGF 35.....	Bearing assembly.....	Ensemble de palier
43	128292	o	Kegelschmiernippel A M6x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Écrou hexagonal
44	126771	o	6k.-Schraube DIN 933-M12x45-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
			Fortsetzung nächste Seite..... Continued on next page..... Suite à la page suivante		

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

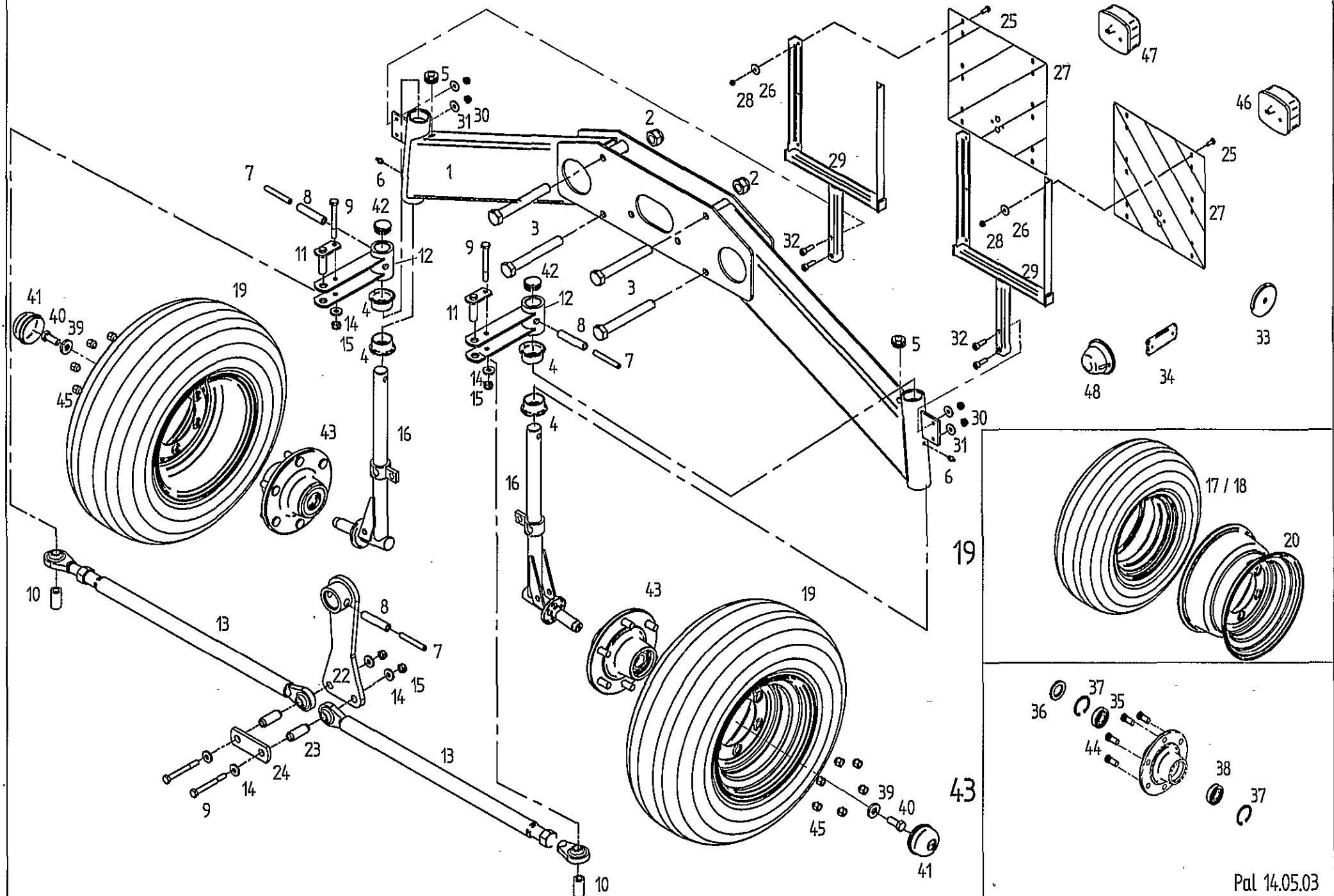
2



TSC 16.10.03

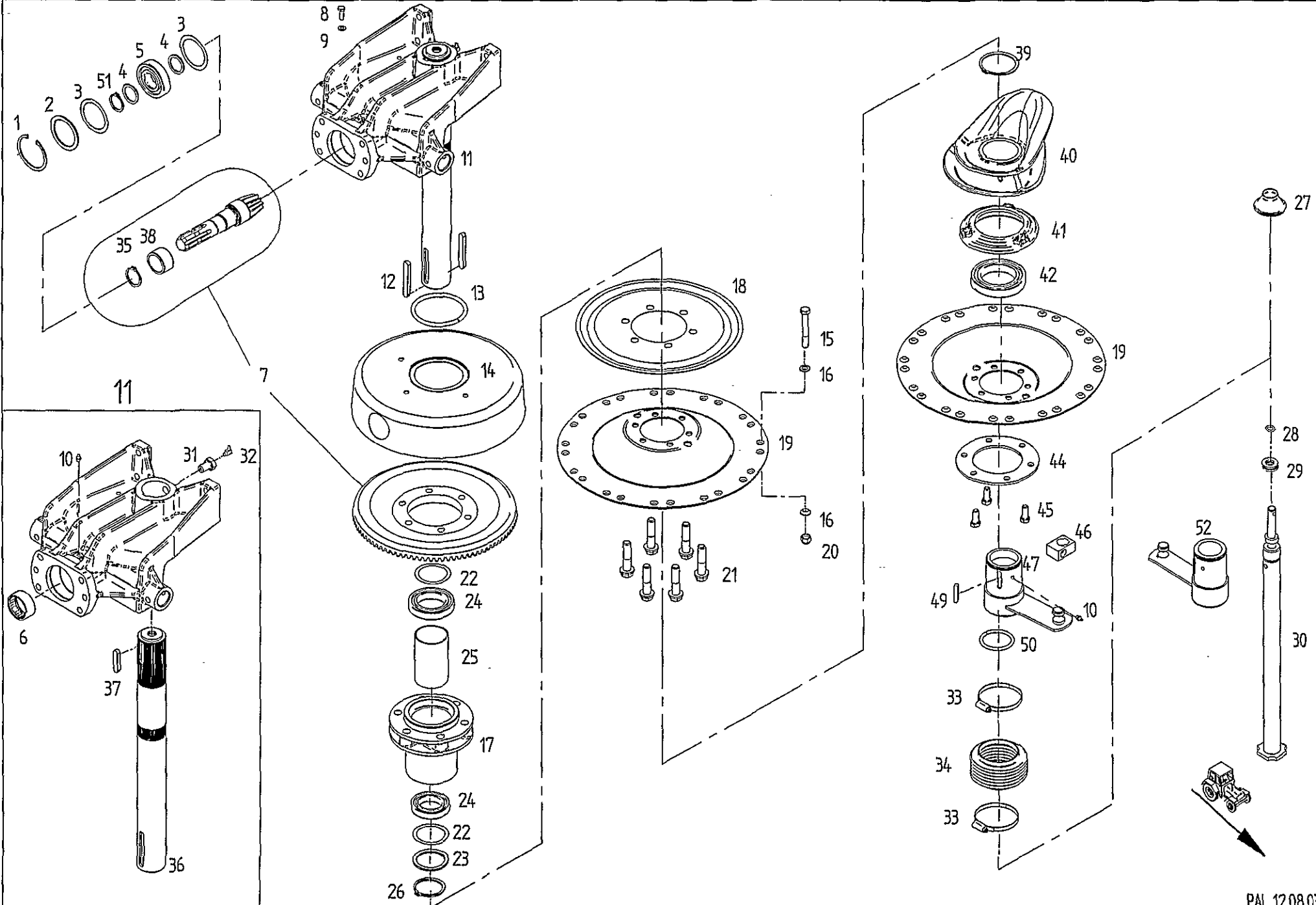
Pos	Nr.	TS 800	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special Désignation de la pièce
			Rahmen.....	Frame.....	Châssis
			Fortsetzung.....	Continued.....	Suite
45	161049	o	Scharnierbolzen.....	Hinge bolt.....	Boulon de charnière
46	107451	o	Spannstift ISO 8752-6x36-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
47	163050	o	Transportsicherung.....	Safety device for transport.....	Dispositif de sécurité pour le transport
48	161760	o	Schwenkarm.....	Swivel arm.....	Bras pivotant
49	161781	o	Anschlaglasche.....	Stop bracket.....	Éclisse de butée
50	115989	o	Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
51	127987	o	6kt.-Schr. -M16x40-100-A3A Verbus -plus -ripf Hexagonal bolt.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
52	162195	o	Kreiselanschlag.....	Rotor stop.....	Butée du rotor
53	126880	o	Spannstift ISO 8752- 8x45-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
54	124702	o	Spannstift ISO 8752- 8x55-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
55	127808	o	Spannstift ISO 8752-13x55-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
56	161149	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
57	162886	o	Kulisse.....	Coulisse.....	Coulisse
58	498312	o	Kurvenrolle.....	Cam roller	Galet de came
59	164325	o	Kreiselauflhängung.....	Rotor suspension.....	Suspension du rotor
60	120595	o	Paßscheibe 35x45x1 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
61	162250	o	Achse.....	Axle.....	Essieu
62	162249	o	Achse.....	Axle.....	Essieu
63	162245	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
64	117772	o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x40-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
65	161763	o	Verstellstange.....	Adjusting bar.....	Barre de réglage
66	163222	o	Zugfeder 3,5x26,5x195.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
67	163645	o	Kegelschmiernippel 6mm.....	Conical Grease nipple.....	Graisseur conique
68	127924	o	Kantenschutzprofil.....	Edge protection profile.....	Profil de bordure de protection
69	161077	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
70	150530	o	Bundbuchse 35W39/50x30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
71	162257	o	Achse.....	Axle.....	Essieu
72	161062	o	Distanzbuchse.....	Distance bushing.....	Douille d'écartement
73	163051	o	Druckzylinder.....	Pressure cylinder.....	Vérin de pression
74	162614	o	Dichtsatz für 163051.....	Set of seals for 163051.....	Jeu de joints pour 163051
75	123759	o	Drosselventil, doppeltwirkend, kompl.....	Throttle valve, double acting, cpl.....	Soupape d'étranglement à double effet, cpl.
76	163614	o	Hydraulikschlauch 900 lang.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
77	127980	o	Einst. L-Verschraubung BL10-S A3C OMD.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en L réglable
78	161322	x	Hydraulikschlauch 4500 lang.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
79	126859	o	SVK-Stecker NW10/8-L/A2K.....	Plug.....	Support
80	161079	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
81	116699	o	6kt.-Mutter DIN 985-M16-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
82	163372	o	Unterlegkeil mit Halter.....	Chock with holder.....	Cale de freinageavec support
83	107727	o	6kt.-Schraube DIN 933-M8x20-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
84	108531	o	6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
85	128190	o	6kt.-Mutter DIN 985-M20x1.5-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 3



Pos	Nr.	TS 800	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			Fahrwerk, hinten.....	Chassis, back.....	Châssis, arrière
1	161096	o	Rahmenquerträger.....	Traverse frame structure.....	Poutre transversale de châssis
2	128190	o	6kt.-Mutter DIN 985-M20x1,5-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
3	128203	o	6kt.-Schraube DIN 960-M20x1,5x150-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
4	161098	o	Bundbuchse 50W55/65x30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
5	122471	o	Kabeldurchführungsstülle.....	Cable bushing.....	Passe-câble
6	108292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
7	127973	o	Spannstift ISO 8752-10x75-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
8	127972	o	Spannstift ISO 8752-16x75-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
9	109180	o	6kt.-Schraube DIN 931-M10x90-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
10	161202	o	Distanzbuchse.....	Distance bushing.....	Douille d'écartement
11	161182	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
12	162029	o	Spurhebel.....	Track lever.....	Levier d'accouplement
13	161514	o	Spurstange.....	Track rod.....	Barre d'accouplement
14	116118	o	Scheibe DIN 7349-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
15	108441	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
16	162427	o	Achsschenkel.....	Steering knuckle.....	Fusée d'essieu
17	127577	x	Reifen 10,0/75-15,3/MP 8PR AMFM.....	Tire.....	Pneu
18	127580	x	Schlauch 10,0/75-15,3.....	Hose.....	Chambre à air
19	161363	o	Lauf rad 10,0/75-15,3.....	Track wheel.....	Roue
20	122543	o	Scheibenrad 9.00x15.3.....	Disc wheel.....	Roue à disque
22	161903	o	Lenkhebel, hinten.....	Steering lever, back.....	Levier de direction, arrière
23	161142	o	Distanzbuchse.....	Distance bush.....	Douille à distance
24	161141	o	Platte.....	Plate.....	Plaque
25	116607	o	6kt.-Schraube DIN 933-M6x16-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
26	116030	o	Scheibe DIN 9021-7,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
27	150581	o	Warn tafel.....	Warning sign.....	Tableau d'avertissement
28	106903	o	6kt.-Mutter DIN 985-M6-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
29	162314	o	Warn tafelh alter.....	Warning sign support.....	Support de tableau d'avertissement
30	108531	o	6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
31	105421	o	Scheibe DIN 9021-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
32	126752	o	Zyl.-Schraube DIN 912 M 8x25-8.8-A3A.....	Cheese Head.....	Vis à tête cylindrique
33	127213	o	Rückstrahler, rot.....	Reflector, red.....	Catadioptr, rouge
34	124687	o	Rückstrahler, gelb.....	Reflector, yellow.....	Catadioptr, jaune
35	127974	o	Rillenkugellager 6307 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
36	108689	o	WDR A 45X80X10 DIN 3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort
37	107386	o	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
38	127770	o	Rillenkugellager 6208 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
39	160756	o	Scheibe 17,5/56/5.....	Washer.....	Rondelle
40	126377	o	6kt.-Schraube DIN 933-M16x40-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
41	161883	o	Abschlußkappe D=80.....	Sealing hat.....	Chapeau de fermeture
42	127961	o	Lamellenstopfen GPN320 GL55.....	Lamellar plug.....	Bouchon à lamelles
43	133711	o	Radnabe.....	Wheel hub.....	Moyeu de roue
44	108508	o	Riffelbolzen M18x1.5x46.....	Channelled bolt.....	Boulon rainuré
45	116700	o	Kugelbundmutter A18-8-A3A DIN74361.....	Spherical collar nut.....	Écrou à rotule convexe
46	162090	o	Dreikammerleuchte BBS 95 links.....	Three - unit lamp, left - hand sided.....	Feu trois lampes, à gauche
47	162091	o	Dreikammerleuchte BBS 95 rechts.....	Three - unit lamp, right - hand sided.....	Feu trois lampes, à droite
48	162092	o	Positionsleuchte weiss PL86.....	Position lamp, white.....	Feu de position, blanc

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 4

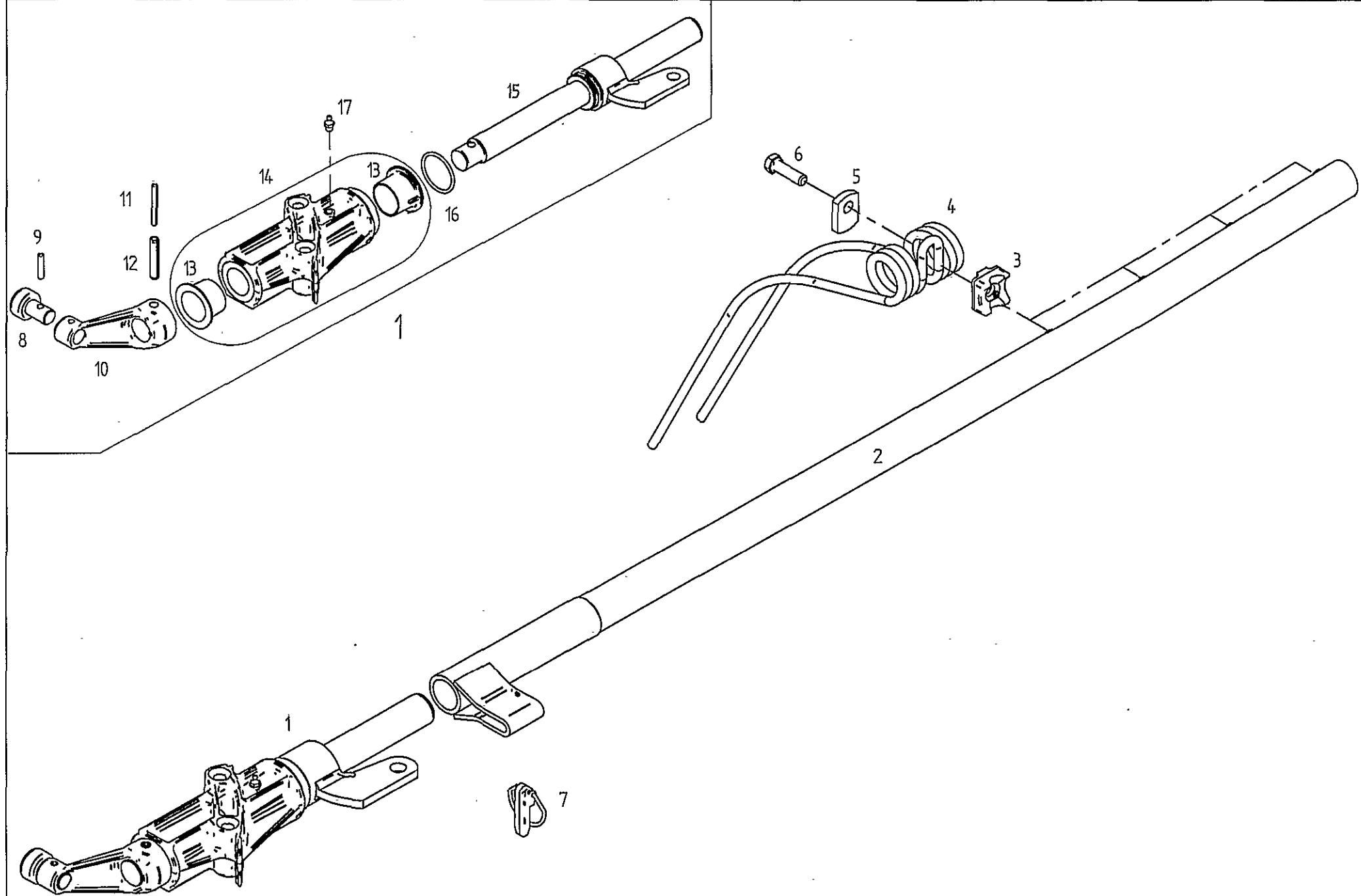


Tafel, Table, Plan, Tav.

4

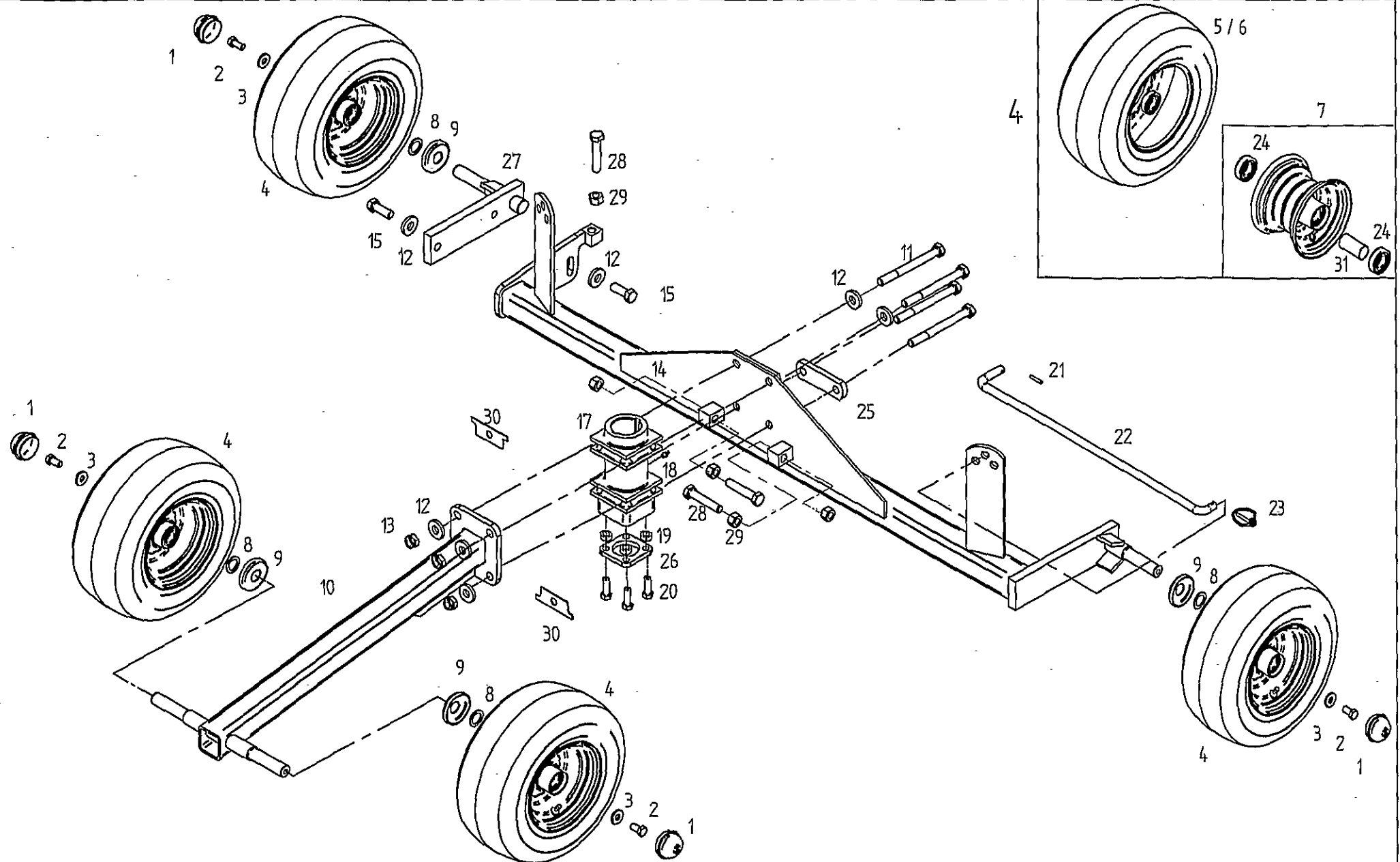
Pos	Nr.	TS 800	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
Kreiselkopf/Höhenverstellung..... Rotor head/Height adjustment... Boîtier/Réglage de la hauteur					
1	107386	o	Sicherungsring 80x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Cirelip intérieur
2	127644	o	Stützscheibe 63x80x3 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
3	127645	o	Paßscheibe 63x80x0,3 DIN 988 (bei Bedarf)....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
3	127646	o	Paßscheibe 63x80x0,5 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
3	126320	o	Paßscheibe 63x80x0,1 DIN 988 (bei Bedarf)....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
4	126242	o	Stützscheibe 35x45x2,5 DIN 988 ZN 3.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
5	106852	o	Rillenkugellager 6307 2 RS C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
6	127643	o	Nadelhülse HK 5025 DIN 618.....	Needle bush.....	Roulement à aiguilles
7	162117	o	Radsatz.....	Wheel set.....	Jeu de roues
8	127883	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 8x25-8.8-A3A Verbu	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
9	115972	o	Scheibe DIN 125-8,4-A3A	Washer.....	Rondelle
10	108292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
11	498111	o	Kreiselkopf, vormontiert.....	Rotor head.....	Boîtier
12	127998	o	Paßfeder A12x8x56 DIN 6885 C45 K+V.....	Fitting spring.....	Ressort d'ajustage
13	160215	o	Dichtring.....	Seal ring.....	Bague d'étanchéité
14	123477	o	Haube.....	Cover.....	Capot
15	128293	o	6kt.-Schraube DIN 931-M12x90-12.9-Dac500....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
16	163985	o	Konusscheibe.....	Tapered nut washer.....	Rondelle de cone
17	162109	o	Kreiselnabe.....	Rotor hub.....	Moyeu du rotor
18	162111	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
19	162112	o	Glocke.....	Dome.....	Cloche
20	127564	o	6kt.-Mutter DIN 982-M 12-10-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
21	127988	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 16x70-100 Vripp, Vp	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
22	124650	o	Paßscheibe 60x75x0,1 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
22	126384	o	Paßscheibe 60x75x0,3 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
22	126385	o	Paßscheibe 60x75x0,5 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'austage
23	126302	o	Stützscheibe 60x75x3,0 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
24	118604	o	Rillenkugellager 6012 2 RS DIN 125.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
25	123486	o	Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube d'écartement
26	127642	o	Sicherungsring 60x3 DIN 471.....	Snap ring.....	Cirelip extérieur
27	160629	o	Abdeckkappe.....	Bearing housing.....	Carter
28	126417	o	Runddichtring 17x3,5 DIN 3770-NB 70.....	Round seal.....	Joint torique d'étanchéité
29	127416	o	Axial-Rillenkugellager 11-119 Rolax.....	Grooved ball thrust bearing.....	Butée à rainure à billes
30	161893	o	Höhenverstellung, kompl.....	Height adjustment, cpl.....	Réglage de la hauteur, cpl.
31	160365	o	Hohlschraube.....	Screw.....	Vis
32	116749	o	Kegelschmiernippel CS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
33	117831	o	Schlauchschele SA 70-90 SKZ.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
34	121990	o	Faltenbalg.....	Bellows.....	Soufflet
35	127838	o	Sicherungsring 40x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Cirelip extérieur
36	161888	o	Kreiselachse.....	Rotor axle.....	Axe du rotor
37	108319	o	Paßfeder A12x8x56 DIN 6885 C45 K+V.....	Fitting spring.....	Ressort d'ajustage
38	163061	o	Innenring Nadelhülse.....	Inner ring	Anneau intérieur
39	105465	o	Sicherungsring 75x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Cirelip extérieur
40	163671	o	Kurvenscheibe TS4.....	Cam plate.....	Disque à came
41	161543	o	Lagerflansch.....	Bearing flange.....	Bride de palier
42	127640	o	Rillenkugellager 6015 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
44	160135	o	Ring.....	Ring.....	Anneau
45	127641	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x30-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
46	123595	o	Gelenkstück.....	Joint piece.....	Pièce d'articulation
47	160141	o	Nabe, rechtsdrehend.....	Hub, rotating clockwise.....	Moyeu, tournant à droite
49	124506	o	Paßfeder A 8x7x45 DIN 6885 C 45 K+V.....	Fitting spring.....	Ressort d'ajustage
50	127638	o	Runddichtring 60x4 DIN 3770-NB 70.....	Round seal.....	Joint torique d'étanchéité
51	118602	o	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Cirelip extérieur
52	160438	o	Nabe, linksdrehend.....	Hub, rotating anti-clockwise.....	Moyeu, tournant à gauche

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 5



Pos	Nr.	TS 800			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Zinkenträger.....	Tine arm.....	Support de dents
1	498242	o			Kreiselarm, kompl.	Rotor arm, cpl.	Bras rotatif, cpl.
2	161628	o			Zinkenträger 1240.....	Tine arm.....	Support de dents
3	161379	o			Klemmstück.....	Clamp.....	Collier
4	160111	x			Federzinken.....	Flexible tine.....	Point flexible
5	160089	o			Unterlage.....	Support.....	Support
6	126383	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 12x40-10.9-A3A Ver	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
7	163083	o			Klappstecker 16.5x35 FELLA.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
8	162071	o			Laufrolle.....	Roller.....	Poulie
9	127607	o			Spannstift 7x32 DIN 7346 Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
10	162154	o			Steuerhebel.....	Steering lever.....	Levier de commande
11	127534	o			Spannstift ISO 8752- 6x55-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
12	127535	o			Spannstift ISO 8752-10x55-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
13	162153	o			Bundbuchse 35 W 35/52x28.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
14	498200	o			Lagerrohr mit 2 Lagerbuchsen.....	Bearing tube with 2 bearing bush.....	Tube de palier avec 2 coussinet
15	163171	o			Steuerwelle.....	Side shaft.....	Arbre de commande
16	128103	o			Runddichtring 45x3,5 DIN 3770-NB 90.....	Round seal.....	Joint torique d'étanchéité
17	108292	o			Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 6

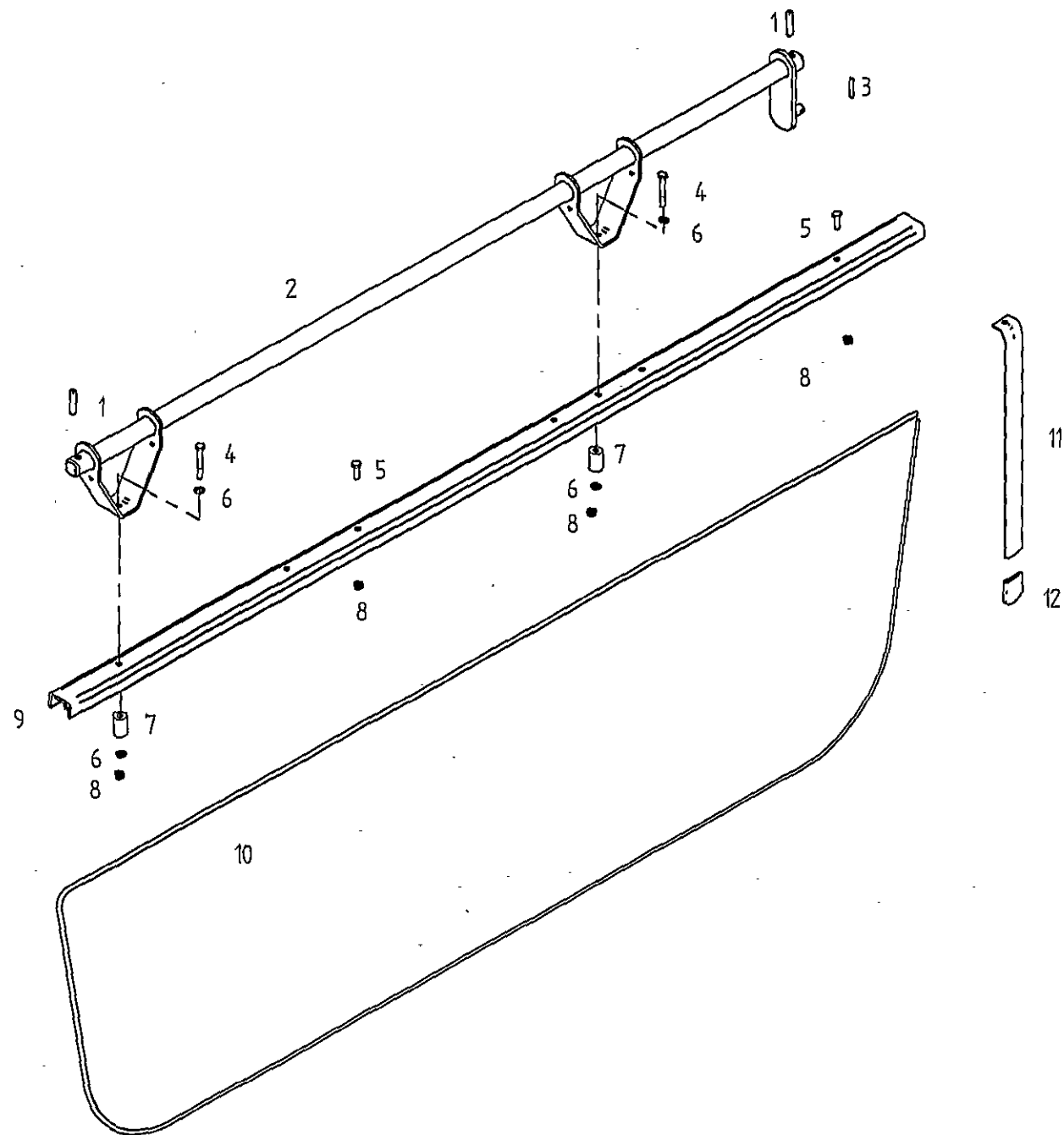


Tafel, Table, Plan, Tav.

6

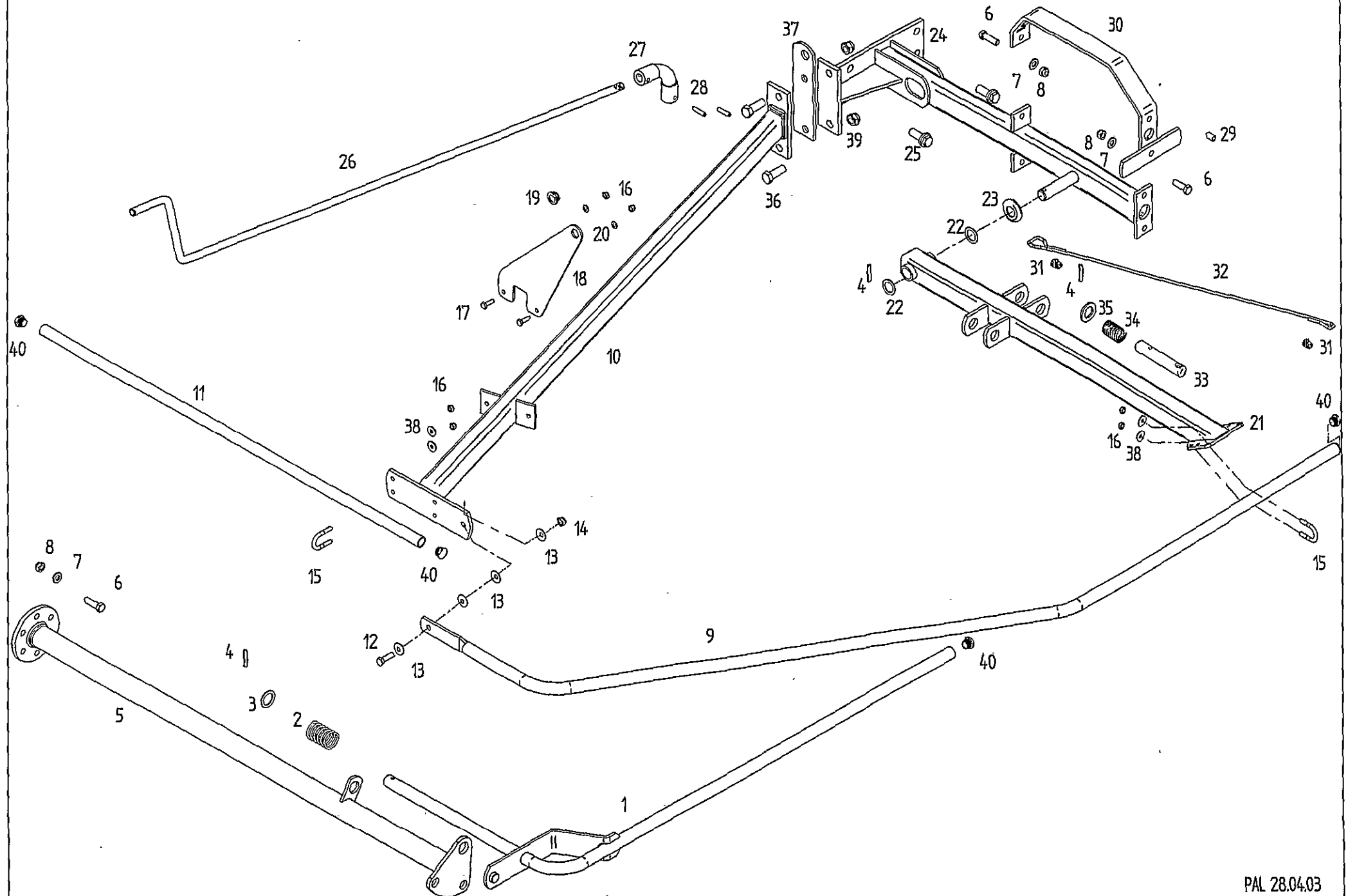
Pos	Nr.	TS 800	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			Achsen, Laufräder.....	Axle, track wheel.....	Essieu, roues
1	121327	o	Abschlußkappe.....	Sealing hat.....	Chapeau de fermeture
2	126662	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x25-8.8-A3A DIN	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
3	130655	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
4	126667	x	Laufrad, kompl. 16x6.50-8.....	Track wheel.....	Roue
5	121091	x	Decke 16/6,50-8 Impl. 4 PR-V 64.....	Surface.....	Couverture
6	121092	x	Schlauch 16/6,50-8 TR 13.....	Hose.....	Chambre à air
7	121090	o	Felge 5,50 Ax8 mit 2 Ri. KL 6205-2 RS.....	Rim with grooved ball bearing.....	Jante avec roulement rainuré à billes
8	127570	o	Paßscheibe 25x36x2,0 DIN 988 ZN 3.....	Adjusting washer.....	Rondelle d'ajustage
9	150084	o	Schutzscheibe, hinten.....	Protective plate, back.....	Plaque de protection arrière
10	161983	o	Achsausleger.....	Axle bracket.....	Bras levier
11	116484	o	6kt.-Schraube DIN 931-M 16x160-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	124517	o	Scheibe DIN 7349-17-A3A.....	Washer	Rondelle
13	116699	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 16-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
14	163532	o	Achse.....	Axle.....	Essieu
15	116587	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 16x45-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
17	161021	o	Achsführung.....	Axle guide.....	Guide d'essieu
18	108292	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
19	161969	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
20	126383	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x40-10.9-A3A Ver	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
21	107449	o	Spannstift ISO 8752-6x30-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
22	160120	o	Stange.....	Rod.....	Barre
23	124053	o	Klappstecker 6 DIN 11023 St 50 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
24	117363	o	Rillenkugellager 6205 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
25	161786	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
26	162159	o	Flanschplatte.....	Flange.....	Bride
27	163615	o	Radträger.....	Wheel guide.....	Guide de roue
28	127608	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 16x80-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
29	116688	o	6kt.-Mutter DIN 934-M 16-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
30	162579	o	Unterlage für Radausleger.....	Support for wheel outrigger.....	Support pour bras levier de roue
31	128058	o	Distanzrohr 30.....	Distance pipe.....	Tube d'écartement

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 7



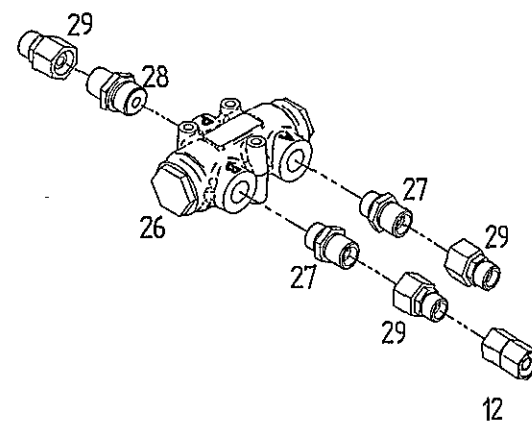
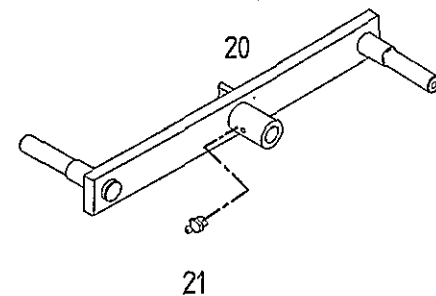
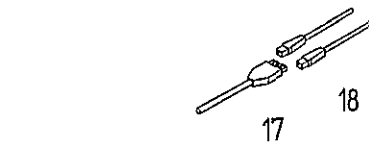
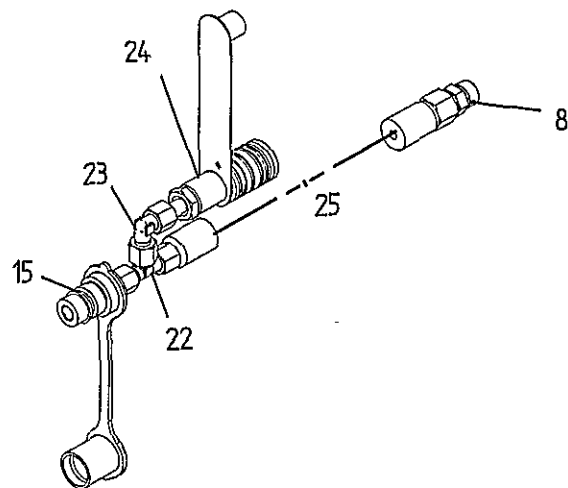
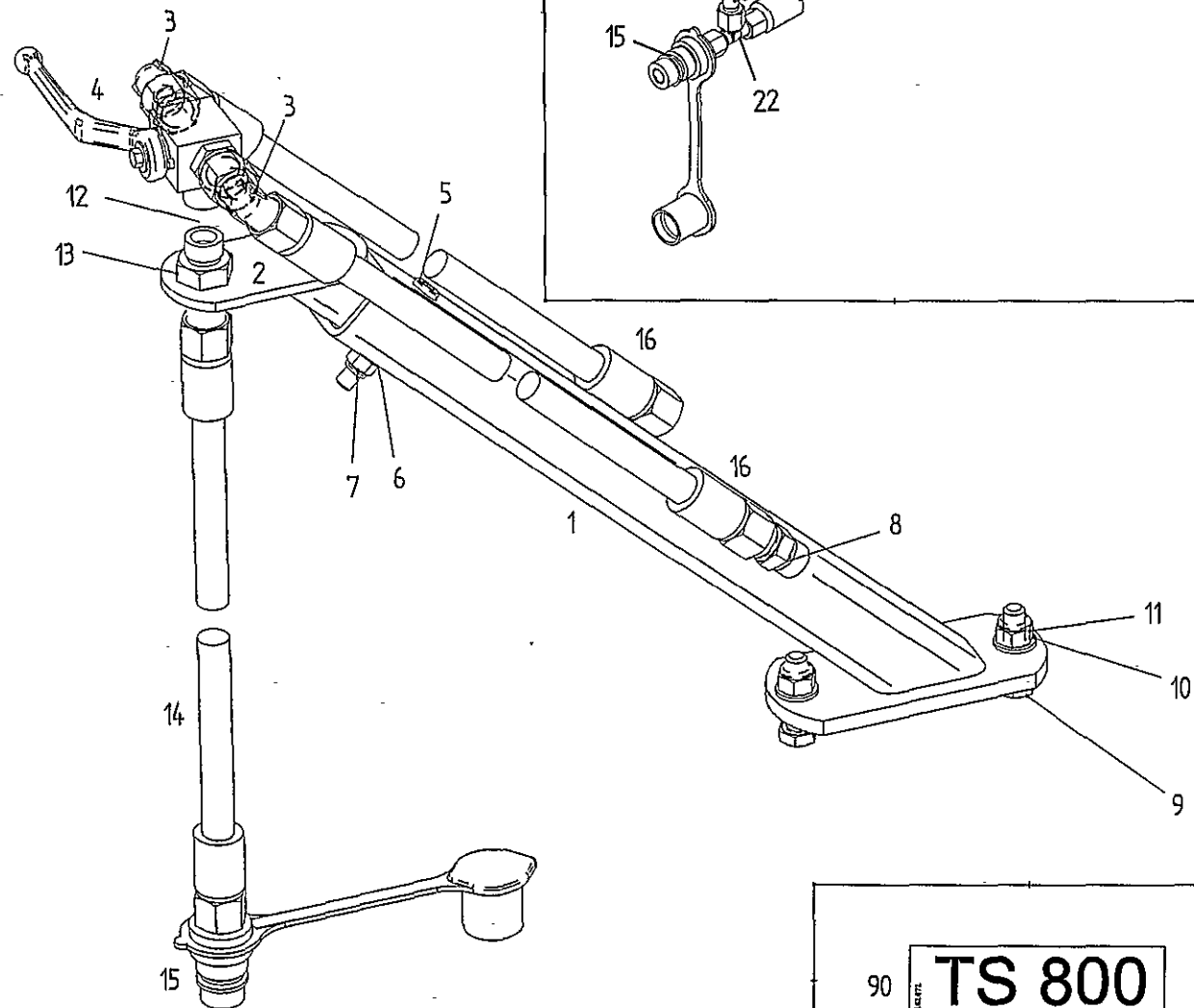
Pos	Nr.	TS 800			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special Désignation de la pièce
					Schwadformer..... Swathformer..... Mouleur d'andains		
1	105464	o			Spannstift ISO 8752-10x45-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
2	161341	o			Führungsrohr.....	Guide tube.....	Tube de guidage
3	107451	o			Spannstift ISO 8752-6x36-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
4	127222	o			6kt.-Schraube DIN 931-M 8x60-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
5	127569	o			6kt.-Schraube DIN 933-M 8x25-8.8-A2	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
6	115972	o			Scheibe DIN 125-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
7	160069	o			Distanzbuchse.....	Distance bushing.....	Douille d'écartement
8	108531	o			6kt.-Mutter DIN 985-M 8-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
9	160536	o			Schwadformerprofil.....	Profile of swathforming tool.....	Profilé de mouleur d'andains
10	160537	x			Schwadtuch.....	Cloth.....	Drap d'andains
11	123609	o			Schwadformerfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
12	122103	o			Schutzkappe.....	Protective cap.....	Chapeau de protection

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 8



Pos	Nr.	TS 800			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special Désignation de la pièce
					Schutzvorrichtung.....	Protective device.....	Dispositif de protection
1	162637	o			Schwenkschutz.....	Swivel guard.....	Protecteur pivotant
2	121360	o			Druckfeder 4x36x63.....	Compression spring.....	Ressort de pression
3	126929	o			Stützscheibe 28x40x2 DIN 988 ZN 3.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
4	107465	o			Spannstift ISO 8752-8x40-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
5	162639	o			Schutzträger.....	Guard support.....	Support protecteur
6	116630	o			6kt.-Schraube DIN933-M12x40-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
7	105186	o			Scheibe DIN 125-13-A3A.....	Washer.....	Rondelle
8	108589	o			6kt.-Mutter DIN 985-M12-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
9	162918	o			Schutzbogen.....	Arc-shaped guard.....	Pièce de protection
10	162809	o			Schutzträger.....	Guard support.....	Support protecteur
11	161343	o			Schutzstrebe 1250.....	Guard strut.....	Entretoise de protection
12	116672	o			6kt.-Schraube DIN933-M10x40-8.8-A3A Vpl.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	126825	o			Tellerfeder 28x10,2x1,5 verz.....	Disc spring.....	Ressort à disques
14	108441	o			6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
15	160500	o			Bügelerschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
16	108531	o			6kt.-Mutter DIN 985-M8-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	116614	o			6kt.-Schraube DIN 933- M8x25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
18	162487	o			Kurbelhalter, vorn.....	Crank holder, front.....	Support de manivelle, avant
19	162879	o			Lagerbüchse.....	Bearing bush.....	Coussinet
20	115972	o			Scheibe DIN 125-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
21	162898	o			Schwenkträger.....	Swivel support.....	Support pivotant
22	127884	o			Stützscheibe 26x37x2 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
23	160356	o			Scheibe, gewölbt.....	Washer.....	Rondelle
24	162807	o			Schutzträger.....	Guard support.....	Support protecteur
25	127987	o			6kt.-Schraube M12x50-100-A3A Verbus-plus -r.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
26	160214	o			Kurbel.....	Crank.....	Manivelle
27	121970	o			Biegsame Welle.....	Shaft, flexible.....	Arbre, flexible
28	107464	o			Spannstift ISO 8752- 8x36-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
29	127790	o			Spannstift ISO 8752-13x20-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
30	161992	o			Segment.....	Segment.....	Segment
31	127848	o			Simplex-Klemme GR4/M5.....	Clamp.....	Borne
32	160068	x			Seil 6x1070.....	Rope.....	Câble
33	160017	o			Rastbolzen.....	Notched bolt.....	Boulon d'arrêt
34	123154	o			Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
35	115989	o			Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
36	116587	o			6kt.-Schraube DIN 933-M16x45-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
37	163155	o			Kurbelhalter, innen.....	Crank holder, inside.....	Support de manivelle, intérieur
38	105421	o			Scheibe DIN 9021-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
39	116699	o			6kt.-Mutter DIN 985-M 16-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
40	127938	o			Rund-Lamellenstopfen EP620.....	Lamellar plug.....	Bouchon à lamelles

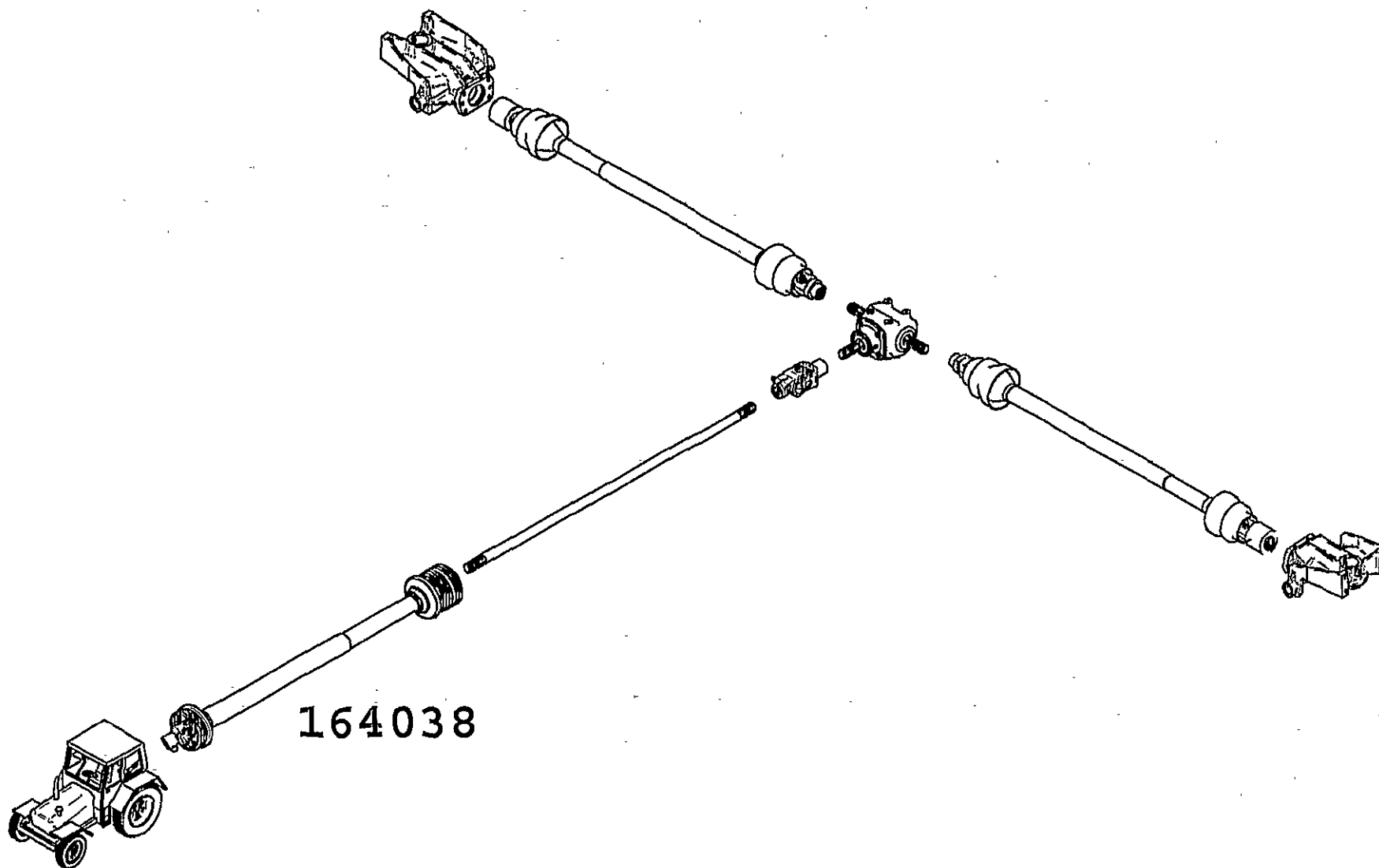
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 9



90

TS 800

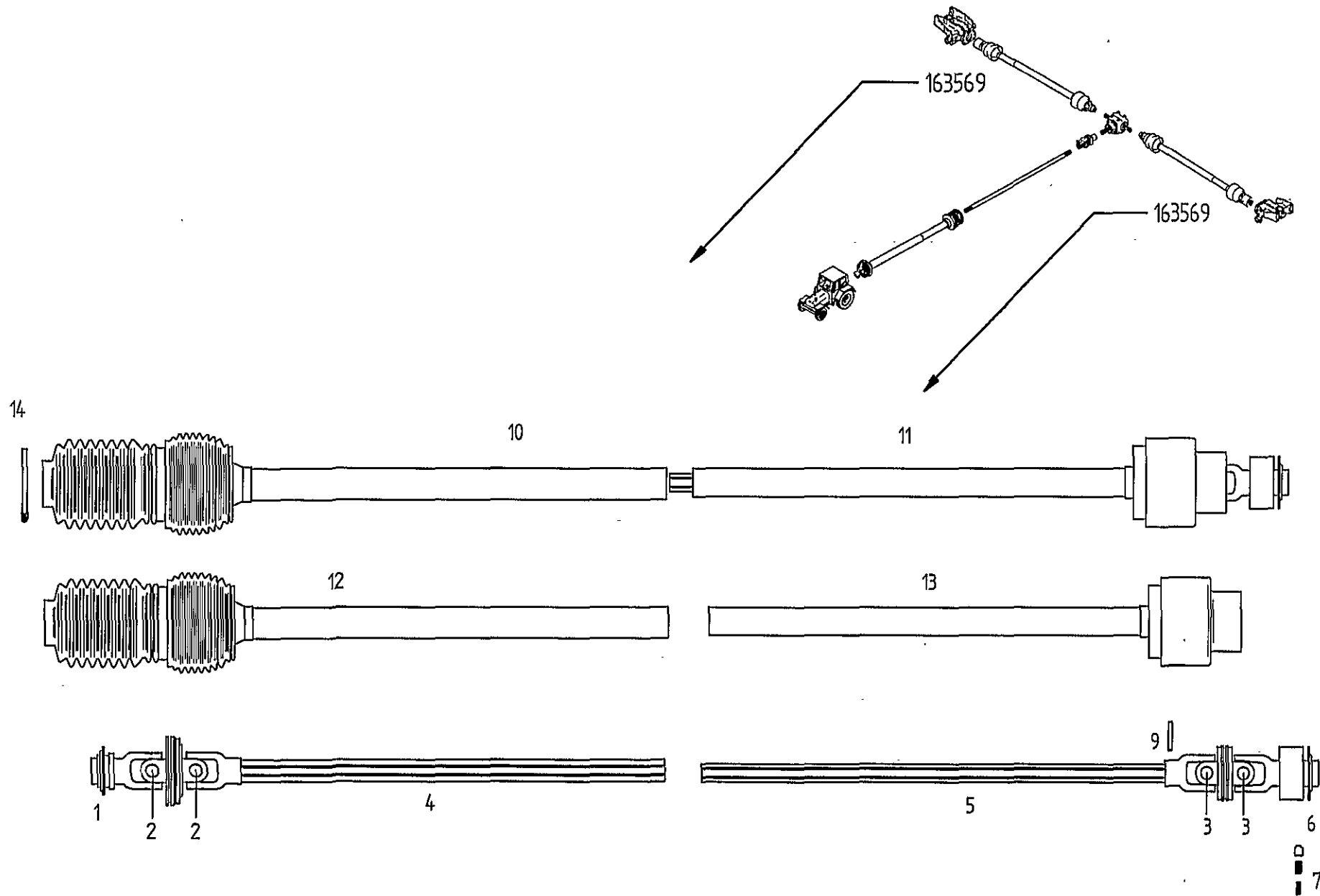
Pos	Nr.	TS 800				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil	s=Sonderzubehör
						x=Wear part	*=no spare parts	s=Special equipment
						x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange	s=Équipement special
						Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
Sonderzubehör und Beleuchtung... Special equipment and light... Équipement special								
1	162625	s				Halterung.....	Holder.....	Attache
2	162626	s				Träger.....	Carrier.....	Support
3	127902	s				Einst. W-Verschraubung.EW10-S-0MD/A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en W réglable
4	162603	s				Dreiwege-Kugelhahn BK3-DN 6/A3C.....	Three way ball valve.....	Robinet à boisseau spérique à trois voies
5	128012	s				Zylinder-Schr.M 8X 55- 8,8-A3A DIN912	Cheese head.....	Vis à tête cylindrique
6	115972	s				Scheibe DIN 125-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
7	127592	s				6kt.-Mutter DIN 982-M8-10-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
8	127950	s				Gerade Verschraubung G10-S/OMD/A3C.....	Straight thresded joint.....	Raccord à vis droit
9	117772	s				6kt.-Schraube DIN 933- M10x40-8,8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
10	115973	s				Scheibe DIN 125-10,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
11	127918	s				6kt.-Mutter DIN 982-M10-10-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
12	128120	s				Gerader Zwischenstutzen GZ10-S-A3C.....	Straight bolting.....	Raccord vissé
13	127978	s				Gerade Schottversch. SV10-S-A3C-OMD.....	Straight bolting.....	Raccord vissé
14	162557	x				Hydraulikschlauch DIN20066-2SN6NP1400P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
15	128070	s				SVK-Stecker 12,5/10S/ A3C ISO7241.....	Plug with socket.....	Fiche avec manchon
16	162556	x				Hydraulikschlauch DIN20066-2SN6NP3200P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
17	161201	o				Hauptkabel 6-pol. 6000 lang.....	Main cable.....	Câble principal
18	127725	o				Reparaturset Stecker 8-pol.....	Repairing set plug.....	Connecteur de réparation
20	123686	s				Schwinge.....	Tappet lever.....	Levier pivotant
21	108292	s				Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
22	127290	s				Einst. L-Verschraubung EVL 8-PL A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en L réglable
23	127476	s				Einst. L-Verschraubung EW 8-PL A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en L réglable
24	127951	s				SVK-Muffe NW6/8-L.....	Socket.....	Manchon
25	161322	x				Hydraulikschlauch DIN20066-2SN6NP4500P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
26	163776	s				Stromteiler MTDA 08-050M.....	Flow divider.....	Deviseur de debit
27	128281	s				Gerade Einschraubverschraubung.....	Straight screw fitting.....	Droit raccord à vis
28	182282	s				Gerade Einschraubverschraubung.....	Straight screw fitting.....	Droit raccord à vis
29	182283	s				Reduzieranschluss RED 12/10S OMD A3C.....	Reducing coupling.....	Raccord de réduction
90	163332	o				Abziehbildsatz TS800.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes



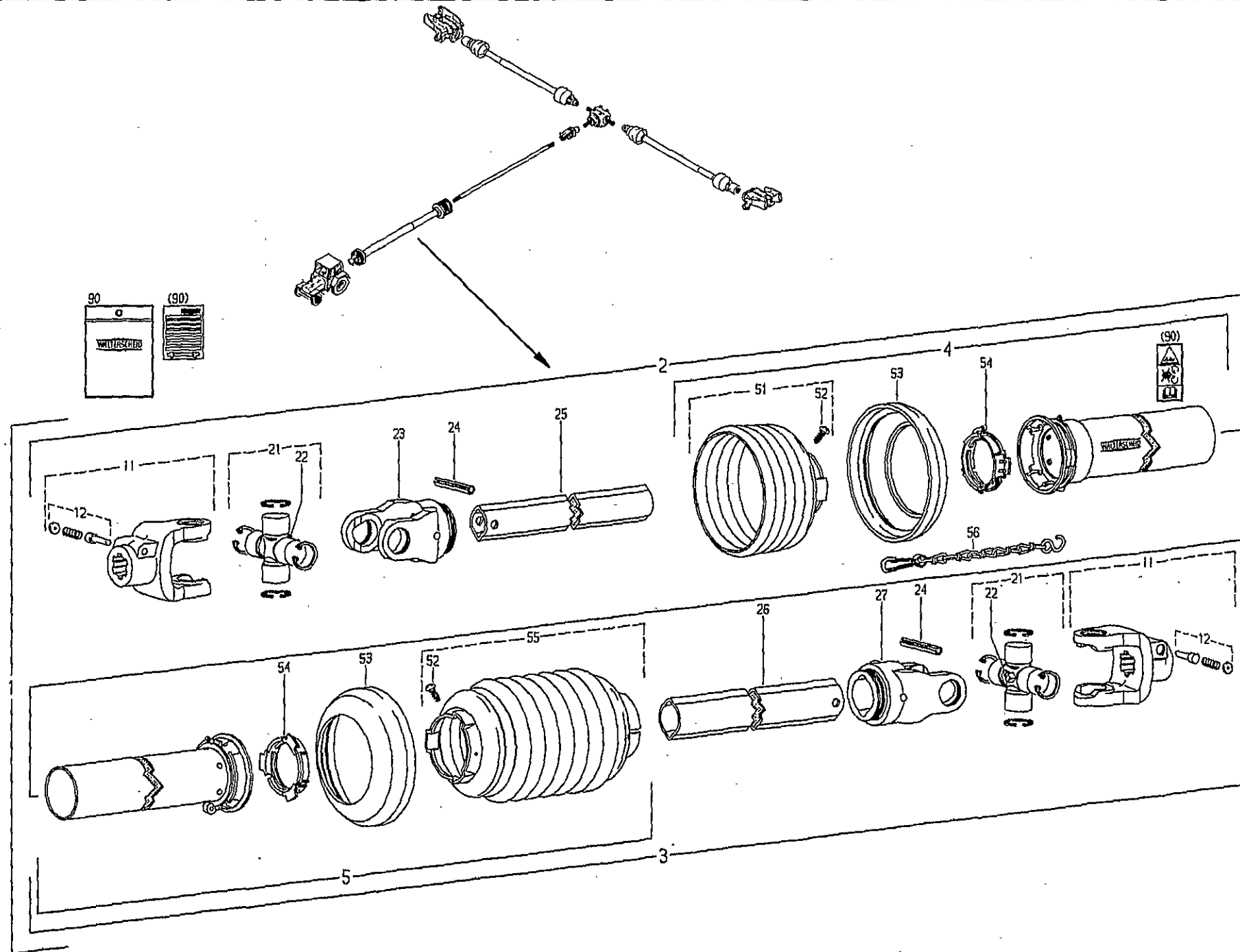
10

28.1.2004 Seite-Page-Page:22

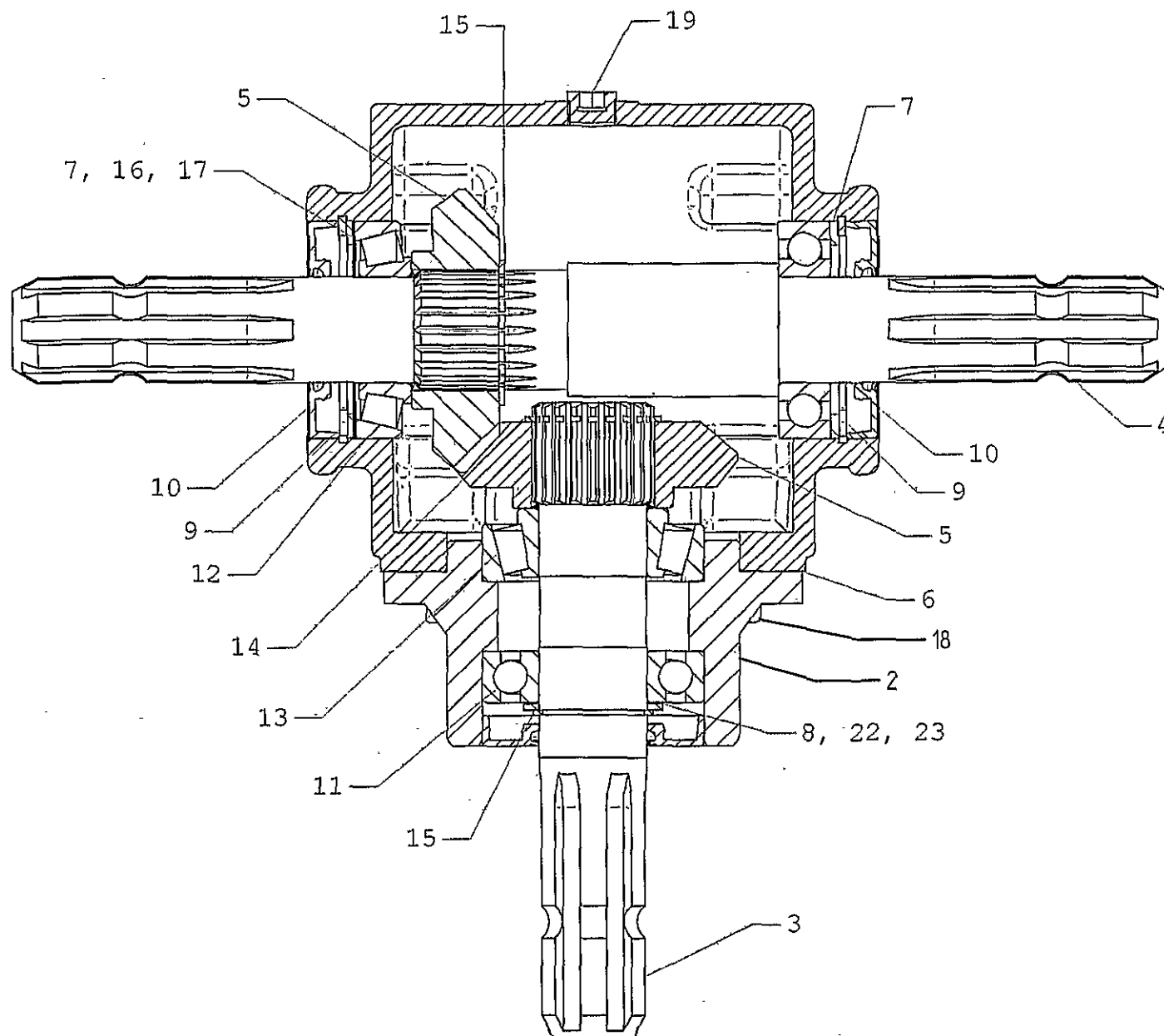
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 11



Pos	Nr.	TS 800			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure Bezeichnung des Teiles	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange Description of the part	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement spécial Désignation de la pièce
	163569	o			Weitwinkelgelenkwelle..... Wide angle p.t.o.-shaft..... Arbre de transmission		
1	102140	o			Gabel.....	Fork.....	Fourche
2	102135	o			Kreuzgarnitur, kompl.....	Cross and bearing kit, cpl.....	Croisillon, cpl.
3	102146	o			Kreuzgarnitur, kompl.....	Cross and bearing kit, cpl.....	Croisillon, cpl.
4	102139	o			Profilrohr.....	Profile tube.....	Tube profilé
5	102137	o			Profilrohr.....	Profile tube.....	Tube profilé
6	102134	o			Sperrkörperkupplung.....	Stop device clutch.....	Embrayage avec dispositif d'arrêt
7	102015	o			Sperrkörper mit Feder.....	Stop device with spring.....	Dispositif d'arrêt avec ressort
9	124702	o			Spannstift ISO 8752-8x55-A-ST Dacromet.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
10	102132	o			Äußere Gelenkwellenhälfte.....	Outer P.t.o.-drive shaft half.....	Demi-arbre de transmission intérieur
11	102133	o			Innere Gelenkwellenhälfte.....	Inner P.t.o.-drive shaft half.....	Demi-arbre de transmission extérieur
12	102142	o			Äußere Schutzhälfte.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
13	102143	o			Innere Schutzhälfte.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
14	128083	o			Schlauchschelle.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air



Pos	Nr.	TS 800	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	162192	o	Gelenkwelle..... PTO-shaft..... Transmission W 2300-SD15-860 für TS 800..... for TS 800..... pour TS 800		
2	102198	*	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer..... Inner PTO drive shaft half with outer {	Demi-transmission intérieure avec	
3	102199	*	Schutzhälfte WH 2300-SD15-790..... demi-protecteur extérieur		
4	102107	o	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer..... Outer PTO drive shaft half inner guard	Demi-transmission extérieure avec	
5	102200	o	innerer Schutzhälfte WH 2300-SD15-775..... demi-protecteur intérieur		
11	132553	o	Äußere Schutzhälfte SDH15-A750-RP6-K..... Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur	
12	102066	o	SC-Rohr 80 mm kürzen, SC-Trichter..... shorten SC tube by 80 mm Raccourcir tube SC de 80 mm,		
21	102201	o	2 Rippen kürzen..... shorten SC cone by 2 ribs..... Raccourcir cone SC de 2 ondes		
22	102095	o	Innere Schutzhälfte SDH15-J660-95.15.500..... Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur	
23	102202	o	Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2300-1 3/8" (Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide	
24	102070	o	Schiebestift, kpl..... Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.	
25	102203	o	Kreuzgarnitur, komplett..... Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet	
26	102204	o	Kegel-Schmiernippel BM 8x1..... Lubrication fitting.....	Graisser	
27	102205	o	Rillengabel RG 2300-0v..... Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge	
51	102103	o	Spannstift DIN 1481-10x65..... Spring type straight pin.....	Goupille élastique	
52	102075	o	Profilrohr 0vGA-740..... Profile tube.....	Tube profilé	
53	102102	o	Profilrohr IG-725..... Profile tube.....	Tube profilé	
54	102076	o	Rillengabel RG 2300-1..... Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge	
55	102074	o	Schutztrichter n=RP4..... Guard cone.....	Cone protecteur	
56	102101	o	Schraube 4x10..... Screw.....	Vis	
90	102174	o	Stützring..... Reinforcing collar.....	Bague de renfort	
			Gleitring..... Bearing ring.....	Bague de glissement	
			Schutztrichter..... Guard cone.....	Cone protecteur	
			Haltekette..... Safety chain.....	Chainette	
			Betriebsanleitung und Gefahrenhinweisaufkleber..... Service Instructions and warning.....	Notice d'emploi et étiquette	
			decal..... d'avertissement		



Pos	Nr.	TS 800			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
	162386	0			Getriebe GT30 1:1.....	Gearbox.....	Engrenage
2	132149	o			Gehäusedeckel.....	Gearbox cover.....	Couvercls d'engrenage
3	132223	o			Getriebewelle.....	Gear shaft.....	Arbre d'entraînement
4	132151	o			Getriebewelle.....	Gear shaft.....	Arbre d'entraînement
5	132235	o			Kegelrad.....	Bevel wheel.....	Pignon conique
6	132153	o			Dichtung.....	Gear gasket.....	Joint d'engrenage
7	124151	o			Stützscheibe 56x72x3 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
8	126375	o			Passscheibe 35x45x0.5 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
9	107385	o			Sicherungsring 72x2.5 DIN 472.....	Snap Ring.....	Cirelip intérieur
10	128096	o			Wellendichtring 35x72x10 DIN3760.....	Seal.....	Bague à l'vres avec ressort
11	109525	o			Rillenkugellager 6207 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
12	128098	o			Kegelrollenlager 30207 DIN720.....	Tappered roller bearing.....	Roulement à rouleaux coniques
13	128102	o			Kegelrollenlager 32207 DIN720.....	Tappered roller bearing.....	Roulement à rouleaux coniques
14	127789	o			Sicherungsring 40x1.75 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
15	107367	o			Sicherungsring 35x1.5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
16	126368	o			Passscheibe 56x72x0.3 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
17	126369	o			Passscheibe 56x72x0.5 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
18	124508	o			6kt.-Schraube DIN 933- M10x25-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	128092	o			Verschlusschraube M16x1.5 DIN 906.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
22	126376	o			Passscheibe 35x45x2 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
23	124436	o			Passscheibe 35x45x0.2 DIN 988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage

NUMMERNVERZEICHNIS				INDEX OF NUMBERS		LIST NUMERIQUE			
Bestell-Nr. Part no No de commande	Tafel Table Tableau	Bestell-Nr. Part no No de commande	Tafel Table Tableau	Bestell-Nr. Part no No de commande	Tafel Table Tableau	Bestell-Nr. Part no No de commande	Tafel Table Tableau	Bestell-Nr. Part no No de commande	Tafel Table Tableau
102015	11,070	108508	3,44	123052	2,25	127572	1,27	128281	9,27
102066	12,120	108531	2,84	123154	8,34	127577	3,17	128292	2,43
102070	12,24	108531	3,30	123188	2,19	127580	3,18	128293	4,15
102074	12,55	108531	7,08	123477	4,14	127592	9,07	130655	6,03
102075	12,52	108531	8,16	123486	4,25	127607	5,09	132149	13,02
102076	12,54	108589	1,10	123595	4,46	127608	6,28	132151	13,04
102095	12,22	108589	2,17	123609	7,11	127638	4,50	132153	13,06
102101	12,56	108589	8,08	123686	9,20	127640	4,42	132223	13,03
102102	12,53	108671	1,07	123759	2,75	127641	4,45	132235	13,05
102103	12,51	108689	3,36	124053	6,23	127642	4,26	132553	12,11
102107	12,04	109180	3,09	124151	13,07	127643	4,06	133711	3,43
102132	11,10	109525	13,11	124330	1,29	127644	4,02	150084	6,09
102133	11,11	111895	1,28	124436	13,23	127645	4,03	150530	2,70
102134	11,06	115972	4,09	124506	4,49	127646	4,03	150581	3,27
102135	11,02	115972	7,06	124508	2,13	127725	9,18	151285	1,04
102137	11,05	115972	8,20	124508	13,18	127770	3,38	151286	1,05
102139	11,04	115972	9,06	124517	6,12	127789	13,14	160017	8,33
102140	11,01	115973	9,10	124650	4,22	127790	8,29	160068	8,32
102142	11,12	115989	2,50	124687	3,34	127807	1,30	160069	7,07
102143	11,13	115989	8,35	124702	2,54	127808	2,55	160089	5,05
102146	11,03	116007	2,14	124702	11,09	127838	4,35	160111	5,04
102174	12,90	116030	3,26	126242	2,41	127848	8,31	160120	6,22
102198	12,02	116118	2,36	126242	4,04	127883	4,08	160135	4,44
102199	12,03	116118	3,14	126302	4,23	127884	8,22	160141	4,47
102200	12,05	116484	6,11	126320	4,03	127902	9,03	160214	8,26
102201	12,21	116587	6,15	126368	13,16	127918	9,11	160215	4,13
102202	12,23	116587	8,36	126369	13,17	127924	2,68	160356	8,23
102203	12,25	116607	3,25	126375	13,08	127938	8,40	160365	4,31
102204	12,26	116614	8,17	126376	13,22	127950	9,08	160438	4,52
102205	12,27	116623	2,37	126377	3,40	127951	9,24	160500	8,15
105186	1,11	116630	1,12	126383	5,06	127961	3,42	160536	7,09
105186	2,18	116630	2,22	126383	6,20	127972	1,25	160537	7,10
105186	8,07	116630	8,06	126384	4,22	127972	2,02	160629	4,27
105421	3,31	116672	8,12	126385	4,22	127972	3,08	160756	3,39
105421	8,38	116688	6,29	126417	4,28	127973	1,26	161021	6,17
105464	7,01	116699	2,81	126662	6,02	127973	2,01	161049	2,45
105465	4,39	116699	6,13	126667	6,04	127973	3,07	161053	2,32
106852	4,05	116699	8,39	126752	3,32	127974	3,35	161055	2,38
106903	3,28	116700	3,45	126771	1,17	127978	9,13	161062	2,72
107367	13,15	116749	4,32	126771	2,44	127980	2,77	161066	2,39
107385	13,09	117245	1,14	126825	8,13	127987	2,51	161077	2,69
107386	3,37	117363	6,24	126859	2,79	127987	8,25	161079	2,80
107386	4,01	117772	2,64	126880	2,53	127988	4,21	161080	1,24
107449	6,21	117772	9,09	126929	8,03	127998	4,12	161096	3,01
107451	2,46	117831	4,33	127178	2,15	128012	9,05	161098	1,13
107451	7,03	118597	1,21	127213	3,33	128018	2,35	161098	3,04
107464	8,28	118602	2,40	127222	7,04	128058	6,31	161141	3,24
107465	8,04	118602	4,51	127252	1,02	128070	9,15	161142	3,23
107727	2,83	118604	4,24	127253	1,01	128083	11,14	161149	2,56
108292	1,15	120595	2,60	127290	9,22	128092	13,19	161152	2,28
108292	2,03	121090	6,07	127399	2,24	128096	13,10	161159	2,06
108292	3,06	121091	6,05	127416	4,29	128098	13,12	161168	1,19
108292	4,10	121092	6,06	127476	9,23	128102	13,13	161182	3,11
108292	5,17	121327	6,01	127516	2,23	128103	5,16	161201	9,17
108292	6,18	121360	8,02	127534	5,11	128120	9,12	161202	3,10
108292	9,21	121970	8,27	127535	5,12	128190	2,12	161313	2,21
108319	4,37	121990	4,34	127564	4,20	128190	2,85	161322	2,78
108441	2,29	122103	7,12	127569	7,05	128190	3,02	161322	9,25
108441	3,15	122471	3,05	127570	1,22	128203	3,03	161341	7,02
108441	8,14	122543	3,20	127570	6,08	128204	2,11	161343	8,11

NUMMERNVERZEICHNIS				INDEX OF NUMBERS		LIST NUMERIQUE			
Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
161363	3,19	162765	1,16						
161379	5,03	162807	8,24						
161382	1,08	162809	8,10						
161459	1,23	162879	8,19						
161514	3,13	162886	2,57						
161543	4,41	162898	8,21						
161628	5,02	162918	8,09						
161721	2,30	163050	2,47						
161757	2,16	163051	2,73						
161760	2,48	163061	4,38						
161763	2,65	163083	5,07						
161781	2,49	163155	8,37						
161786	6,25	163165	2,20						
161883	3,41	163171	5,15						
161888	4,36	163222	2,66						
161893	4,30	163332	9,90						
161903	3,22	163372	2,82						
161969	6,19	163532	6,14						
161983	6,10	163569	11,00						
161992	8,30	163614	2,76						
162029	3,12	163615	6,27						
162071	5,08	163639	2,10						
162090	3,46	163645	2,67						
162091	3,47	163671	4,40						
162092	3,48	163683	1,09						
162109	4,17	163776	9,26						
162111	4,18	163797	2,42						
162112	4,19	163985	4,16						
162117	4,07	164038	10,00						
162134	2,04	164325	2,59						
162139	2,09	182282	9,28						
162153	5,13	182283	9,29						
162154	5,10	498111	4,11						
162159	6,26	498200	5,14						
162173	1,06	498242	5,01						
162192	12,01	498312	2,58						
162194	2,31								
162195	2,52								
162234	2,07								
162245	2,63								
162249	2,62								
162250	2,61								
162257	2,71								
162314	3,29								
162361	2,27								
162386	2,33								
162386	13,00								
162427	3,16								
162487	8,18								
162556	9,16								
162557	9,14								
162579	6,30								
162603	9,04								
162607	1,20								
162614	2,74								
162619	1,18								
162625	9,01								
162626	9,02								
162637	8,01								
162639	8,05								